

La otra escena

Episodio I: Introducción

Introducción

[música]

Patricia: Bienvenidos, bienvenidas y bienvenides al podcast *La otra escena*. El primer podcast que desarrollamos en la Clínica Legal Psicológica, de cariño le decimos La Clínica. Mi nombre es Patricia Noboa Ortega.

Belinés: Y el mío Belinés Ramos Negrón.

Patricia: Ambas somos las cofundadoras de La Clínica y seremos las moderadoras de este podcast. Beli, para que nuestra audiencia sepa algo de nosotras, ¿quieres hablar un poquito de ti?

Belinés: Soy investigadora, abogada comunitaria, socióloga, estudiante doctoral en Barcelona, y mucho más, todo desde una identidad cuir, desde las disidencias, el feminismo, el activismo y el amor. Voy soñando revoluciones, pequeñas pero significativas, individuales y colectivas, y estas siempre las prefiero, y todas van con el fin de descolonizar (nos), descentralizar el poder y la información. Y también apostar a la potencia y al intercambio de saberes, que nos permitan ser, estar, vivir y disfrutar(nos) en libertad y desde ahí parte todo mi trabajo.

Patricia: Gracias, Beli. Bueno en mi caso, soy psicóloga e investigadora, y llevo varios años estudiando psicoanálisis en Quebec en Canadá y en Puerto Rico en la Sociedad Psicoanalítica de Puerto Rico, que ayudé a fundar. Y enseñé en el Departamento de Ciencias Sociales de nuestra amada Universidad de Puerto Rico en Cayey. También, como dice Beli, soy mucho más. Tengo un sobrino hermoso, tengo un hermano que amo mucho, mi hermano Juan Carlos. Y tengo un hijito maravilloso que se llama Pocoyó que es un gato extraordinario, y tengo una familia muy linda que desde, como dice Beli, desde el amor hacemos muchas cosas.

¿De qué trata *La otra escena*?

[música]

Patricia: La palabra “escena” se refiere a un sitio donde se representa algo, y ese “algo”—entrecomillas—usualmente tiene que ver con algún acontecimiento de la vida real. Con eso en mente, quisiera que se imaginaran o conectaran con esas veces que fuiste al cine, o al

teatro o leíste una historia en el periódico o leíste una novela. Esas representaciones narradas en esas historias si te gustaron, qué uno hace, contársela a su pana, a su amigo o su amiga, y ella o él, si se interesan y se animan a verlas o a leerlas, cuando salen del cine, del teatro o cuando terminan de leer la historia, ¿qué hacen? Pues, se la cuentan a otras personas, y así ellos y ellas, se las cuentan a su gente cercana y así sigue corriendo esas representaciones que se narran en esas historias. ¿Y qué pasa con eso? Esas historias narradas van creando en la mente de quien las escucha, de quien las lee, o de quien las ve, unas concepciones o ideas sobre los personajes de esas historias. Uno pensaría que todo está bien, ya que es una historia que nos gustó, y que nos hizo sentido, pero—

¿Qué nos preocupa de esas historias? Que esas historias que cuenta ese director o esa directora, o ese escritor, o ese periodista, o esa periodista, o la maestra, el profesor universitario, o un jefe o una jefa de agencia de gobierno, o hasta el mismo gobernador o gobernadora, la contaron a su manera, y quienes la vieron, la escucharon o la leyeron, posiblemente la van a tomar como historia única, y como nos recuerda una escritora, Chimamanda Ngozi Adiche, en su libro que se los recomiendo, *El peligro de la historia única* (de hecho, para quienes les interesen, está en YouTube, es un ensayo, así que le dejamos el *link* en el episodio para que la escuchen). Bueno, ¿qué nos dice Chimamanda? Conocer ese único relato puede ser peligroso, porque nos puede dar una historia incompleta. [música] Posiblemente sesgada, y alineada a los intereses y visiones de mundo de quien la cuenta, sea quien sea. Y como sabemos, quienes cuentan la historia son los que están en el poder, aquellos y aquellas que tienen los medios para contar la historia.

Belinés: Por ejemplo, ¿qué historia nos contaron sobre la comunidad de Villa Cañona en Ponce y en Loíza, o la de Villa Pangola en Toa Baja, o la de Villa Sin Miedo en Río Grande? Que la gente que vive allí son invasores. Que se roban el agua y la luz. Que no quieren pagar por sus viviendas. ¿Qué historia escuchamos sobre el racismo en Puerto Rico? Que no hay racismo. Que en Puerto Rico somos la integración de tres razas. ¿Qué historias leímos en los periódicos o escuchamos en las conferencias de prensa sobre la recuperación en Puerto Rico después de María? Que una vez llegaran los fondos nos íbamos a recuperar porque somos un pueblo resiliente y, ¿qué mensajes escuchamos sobre las personas dominicanas en Puerto Rico? Que llegan aquí para quitarles el trabajo a los puertorriqueños, puertorriqueñas y puertorriqueños. Como se imaginarán, nosotras no estamos de acuerdo con esas historias, y por eso, este podcast.

Como nos sugiere el título, existe *La otra escena*, que cuenta la otra historia, la que tal vez no es conocida por la audiencia de este podcast.

Zayda: Son las voces de los que estamos en la otra escena. Hasta esta altura del juego, después de 32 años de esta comunidad haberse formado, nosotros todavía carecemos de los elementos básicos que necesita un ser humano para tener una vida digna. Casi cinco años después del huracán María, pues aquí tampoco se ha hecho nada. Las calles siguen igual. Los lugares de desagüe siguen igual. Entonces, sigue la comunidad, y seguimos los vecinos y las vecinas haciendo ese esfuerzo para poder mejorar un poco ese entorno.

Belinés: Canóvanas es un municipio que queda al este de Puerto Rico, cerca de Loíza. Las que van a hablar aquí son, en su mayoría, mujeres negras, algunas, inmigrantes de República Dominicana [y] residentes de Canóvanas.

Las historias que nos contarán contraponen la historia oficial que narra el gobierno federal, estatal o municipal, la que encontramos en los documentos oficiales, en la prensa o en las oficinas de gobierno.

Zelidés: Seguimos construyendo con ese sueño, trabajando día a día, mi esposo y yo. Día y noche, él mismo construyó una casa y nos mudamos inmediatamente casi sin terminarla para poder tener un hogar propio, con un sueño que teníamos de establecer una familia, un hogar, una casa segura para seguir hacia adelante.

Belinés: En los próximos episodios nos acompañará parte del equipo de La Clínica (una psicóloga clínica y psicoanalista, y una trabajadora social comunitaria) junto con investigadoras sensibles y comprometidas políticamente con estos temas. Sus intervenciones nos darán un contexto sociopolítico más amplio de las experiencias y vicisitudes que relatan las residentes en cada una de estas historias.

Zayda: Para tratar de resolver y también exigir. No tanto para uno resolver porque hemos venido resolviendo desde que inició, sino para exigirle a las personas, al Estado, que tiene una obligación con esta comunidad, de esos servicios básicos que ellos tienen que darnos, [que] ellos tienen que garantizarnos.

Zelidés: Nos dirigimos hacia la EPA y allí nos informaron efectivamente que el terreno no se podía construir porque eso era un humedal, que era la esponja que absorbía las aguas cuando venían las inundaciones y que desembocaba allá en el mar en Loíza.

Patricia: Como escuchan, las historias que nos contarán están cargadas de intensos afectos. (Como escucharon, de dolor, de rabia, desolación, y también de ilusiones, de sueños, esperanzas, y anhelos).

Esos afectos que nos afectan, a veces nos resultan incómodos para hablar, y aunque no lo hablemos, aunque le “picheemos” como decimos aquí en Puerto Rico, están en nuestro cuerpo, también en la otra escena.

En el psicoanálisis, le llamamos a esa otra escena, la escena de lo inconsciente, y cuando hablamos de lo inconsciente nos referimos a aquello de la vida de uno que no ha sido apalabrado, dicho, ni simbolizado. Lo interesante es que, eso que viviste que dejó huellas y marcas en ti, que no lo has hablado con nadie, opera en tu presente. Y de eso también hablaremos más ampliamente con la psicóloga y psicoanalista de La Clínica.

Así que, en este podcast de *La otra escena* hablaremos desde el psicoanálisis, desde la antropología, la sociología y la teoría crítica del derecho. En otras palabras, vamos a hablar desde una perspectiva psicosocial. Estos son los marcos desde donde trabajamos en La Clínica y confiamos que estas perspectivas interdisciplinarias nos ayudarán a pensar y a encaminar algún rumbo de acción ante este panorama que enfrentamos luego de María y frente a lo que se pronostica con el cambio climático.

Gracias por escucharnos. Nos vemos en el próximo episodio. Si les gusta, favor de compartirlos en sus redes.

Cierre

[música]

Belinés: En palabras de Vir Cano, “Narrar entonces para no ser borradx, ni silenciadx, ni negadx. Narrar, no como quienes creen haber encontrado la verdad, sino como quienes disputan los saberes instituidos y ponen a rodar sus conocimientos insurrectos”.

Patricia Noboa: *La otra escena* es posible gracias al Sustaining Public Engagement Grants de la American Council of Learned Societies, y el respaldo de la Fundación Segarra Boerman y la Fundación Fondos Acceso a la Justicia.

Esta primera temporada se desarrolló bajo el concepto de la Dra. Patricia Noboa Ortega y Lcda. Belinés Ramos, bajo la dirección de la Dra. Patricia Noboa Ortega y la asesoría de Omar Reyes Patxot. La dirección técnica y posproducción del podcast estuvo a cargo de Auditorium. Agradecemos al Instituto de Investigaciones Interdisciplinarias de la Universidad de Puerto Rico en Cayey y a las estudiantes Nirmaliris Torres Reyes, Kassandra Sierra Rivera, Jidalisse Rivera Serrano y Zoriliz Santiago Rosario. Agradecemos a la Dra. Rosa Ficek Torres por invitarnos a trabajar este proyecto bajo su propuesta de Collective Care. Agradecemos la confianza de las lideresas y les residentes de las comunidades de San Isidro y Usabal en Canóvanas. Esta relación de amor y respeto posibilitó la discusión sobre otras formas de hacerse escuchar desde sus voces y sus experiencias. Reconocemos toda una vida de lucha por sobrevivir y acercarse a disfrutar de una vida digna.

[Editado por: Thayra M. Reyes Díaz, Ed. D. el 22 de julio de 2023]